

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-2 ta' Diċembru 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża**

(Kawża C-526/09) <sup>(1)</sup>

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ambjent — Direttiva 91/271/KEE — Trattament tal-ilma urban mormi — Artikolu 11(1) u (2) — Hruġ tal-ilma industrijali mormi fis-sistemi ta' ġbir u fl-istazzjonijiet ta' purifikazzjoni tal-ilma urban mormi — Issuġġettar għal leġiżlazzjoni diġà fis-seħh u/jew għal awtorizzazzjonijiet speċifiċi — Nuqqas ta' awtorizzazzjoni)

(2011/C 30/13)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Pardo Quintillán u G. Braga da Cruz, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża (rappreżentant: L. Inez Fernandes, aġent)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikolu 11(1) u (2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE, tal-21 ta' Mejju 1991, dwar it-trattament tal-ilma urban mormi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 26) — Liċenzja għall-hruġ ta' ilma mormi — “Estação de Serviço Sobritos”

**Dispożittiv**

(1) Billi ppermettiet il-hruġ tal-ilma industrijali mormi tas-sit industrijali ta' Estação de Serviço Sobritos L<sup>da</sup>, li tinsab fiż-żona urbana ta' Matosinhos, fin-nuqqas ta' awtorizzazzjoni adegwata mahruġa f'dan ir-rigward, ir-Repubblika Portugiża naqset mill-obbligi tagħha taht l-Artikolu 11(1) u (2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE, tal-21 ta' Mejju 1991, dwar it-trattament tal-ilma urban mormi.

(2) Ir-Repubblika Portugiża hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 51, 27.02.2010.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-2 ta' Diċembru 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika**

(Kawża C-534/09) <sup>(1)</sup>

(“Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2008/1/KE — Prevenzjoni u tnaqqis tat-tniġġis — Kundizzjonijiet għall-ghoti ta' permessi għal installazzjonijiet eżistenti”)

(2011/C 30/14)

Lingwa tal-Kawża: il-Grieg

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: M. Patakia u A. Alcover San Pedro, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentant: E. Skandalou, aġent)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2008/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Jannar 2008, dwar il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis (ĠU L 24. p. 8) — Kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni tal-installazzjonijiet eżistenti — Obbligu li jiġi żgurat li tali installazzjonijiet jintużaw skont il-htigiet tad-direttiva.

**Dispożittiv**

(1) Billi li ma ħaditx il-miżuri neċessarji sabiex tiżgura li l-awtoritajiet kompetenti josservaw, permezz ta' permessi mogħtija skont l-Artikoli 6 u 8 tad-Direttiva 2008/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Jannar 2008, dwar il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis (verżjoni kodifikata), jew, b'mod xieraq, permezz ta' eżami mill-ġdid u, fejn meħtieġ, ta' aġġornament tal-kundizzjonijiet, li l-installazzjonijiet eżistenti joperaw skont ir-rekwiżiti tal-Artikoli 3, 7, 9, 10 u 13, l-Artikolu 14(a) u (b) u l-Artikolu 15(2), mhux iktar tard mit-30 ta' Ottubru 2007, bla ħsara għal dispożizzjonijiet komunitarji speċjali, ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 5(1) tal-imsemmija direttiva.

(2) Ir-Repubblika Ellenika hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 37, 13.2.10.